

**Pagamento MENSA scolastica****PLATA CANTINEI SCOLARE**

Scuola / SCOALA.....

Per i genitori dell'alunno/a / PENTRU PARINTI ELEVULUI .....

**Le principali informazioni: / PRINCIPALELE INFORMATII**

Chi usufruisce del servizio mensa, garantito alle classi di tempo pieno e alle classi con attività pomeridiane, deve pagare una **quota**.

La quota COMPLETA si aggira attorno ad una cifra poco sopra ai 100 euro.

CINE SE SERVESTE DE SERVICIUL CANTINA, GARANTAT LA CLASELE CU TIMP PLIN SI ALE CELOR CU ACTIVITATI DUPAMIAZA, TREBUIE SA PLATEASCA O COTA. COTA COMPLECTA ESTE ÎN JUR DE 100 DE EURO SAU UN PIC DEASUPRA.

**Ogni anno** occorre compilare un **modulo** chiamato **ISEE**, nel quale viene valutato il reddito familiare.

ÎN FIECARE AN ESTE NECESAR COMPLECTAREA FORMULARUL UI NUMIT ISEE, ÎN CARE VINE EVALUAT REDITUL FAMILIAR.

Questo modulo deve essere compilato solo quando almeno un genitore e i figli sono **residenti** nella Città di Torino.

ACEST FORMULAR TREBUIE SA FIE COMPLECTAT DOAR CÎND MACAR UNUL DINTRE PARINTI SI COPII SUNT REZIDENTI ÎN TORINO.

E' importante che questo modulo venga compilato presso un **CAF convenzionato** con il Comune di Torino, l'economia ha l'elenco degli **indirizzi ed i numeri telefonici** dei CAF. ESTE IMPORTANT CA ACEST FORMULAR SA FIE COMPLECTAT LA UN CAF CONVENTIONAT CU PRIMARIA DIN TORINO, ECONOAMA ARE LISTA CU ADRESELE SI NUMERELE DE TELEFON DE LA CAF.

Dopo aver preso appuntamento telefonico, **presentarsi al CAF con**: documento e permesso di soggiorno non scaduti, portandosi i dati di quante persone è composta la famiglia **anagrafica**, della ASL di appartenenza, dei redditi da lavoro, degli eventuali redditi da terreni o edifici, dell'ammontare del patrimonio bancario posseduto, documenti di eventuali mutui, il contratto e l'importo dell'eventuale affitto pagato.

DUPA CE ATI REZERVAT O ÎNTÎLNIRE PRIN TELEFON, TREBUIE SA VA PREZENTATI LA CAF CU : BULETIN SI PERMIS DE SEDERE NE EXPIRATE, DUCÎND SI DATELE PERSOANELOR CARE FAC PARTE DIN FAMILIA REZIDENTA, DE LA ASL DE UNDE APARTINETI, REDITUL DE UNDE LUCRATI, EVENTUALE RENDITE DE LA TERENURI SAU EDIFICII, EXSTRASUL DE CONT DIN BANCA, ACTE REFERITOR LA ÎMPRUMUTURI, CONTRACTUL DE CHIRIE CU CÎT PLATITI SPECIFICAT.

Il CAF convenzionato consegna il modulo ISEE che deve essere **conservato in originale** dalla famiglia e vanno consegnate **solo fotocopie** del medesimo.

CAFUL CONVENTIONAT PREDEAZA FORMULARUL ISSE CARE TREBUIE SA FIE PASTRAT ÎN ORIGINAL DE CATRE FAMILIE SI SE DAU DOAR FOTOCOPIILE LUI.

Il CAF consegna anche uno stampato con tutte le regole e le quote dei vari ordini di scuola, dal quale si può individuare la quota da pagare.

CAFUL PREDĂ SI UN TIPĂR CU TOATE REGULILE SI COTELE ALE DIFERITELOR ORDINI DE ȘCOALA, DE UNDE SE POATE INDIVIDUA COTA PE CARE TREBUIE SĂ O PLĂTITI.

Occorre rispettare i **tempi** di scadenza per compilare i **moduli di domanda**, per usufruire della mensa e per **richiedere** la riduzione della quota (tra giugno e settembre). ESTE NECESAR PĂSTRAREA TIMPURILOR DE EXPIRARE PENTRU A COMPLECTA FORMULARELE SI A FACE CEREREA, PENTRU A PUTEA AVEA MASĂ SI A CERE REDUCEREA COTEI (ÎNTRU IUNIE SI SEPTEMBRIE).

L'Economa/o può consegnarvi un foglio tradotto in più lingue sui tempi da rispettare per la consegna dell'ISEE per ottenere le agevolazioni sulle tariffe della mensa. ECONOMA VA POATE DA O FOAIE TRĂDUSĂ ÎN MAI MULTE LIMBI CU TIMPI PE CARE TREBUIE SĂ ÎI RESPECTATI PENTRU A PREDĂ CERTIFICATUL ISSE PENTRU A OBTINE MICȘORĂRILE TARIFEI DE LA CANTINA.

I genitori **non** residenti a Torino e coloro che **non** consegnano il modulo ISEE pagano la quota completa.

PARINȚI CARE NU SUNT REZIDENTI ÎN TORINO SI CEI CARE NU PREZINTĂ FORMULARUL ISSE PLĂTESC COTA ÎNTRĂAGA.

Nel caso in cui più figli frequentino il servizio ristorazione del Comune è prevista una **riduzione quota** per il figlio maggiore di età.

Questa riduzione avviene automaticamente, senza fare domanda.

ÎN CAZUL ÎN CARE MAI MULȚI COPII FRECVENȚEAZĂ SERVICIUL CANTINA A PRIMĂRIEI DIN TORINO ESTE PREVĂZUTĂ O REDUCERE PENTRU COPILUL MAJOR DE VÎRȘTĂ.

ACEASTĂ REDUCERE VINE FACUTĂ ÎN MOD AUTOMAT, FĂRĂ CERERE.

La famiglia riceverà **un bollettino** direttamente a casa, all'indirizzo che ha dichiarato.

Il bollettino va pagato rispettando le **scadenze** indicate sopra il bollettino stesso.

**Le modalità di pagamento** sono le seguenti:

- Pagamento tramite gli **uffici postali**.
- Con la **banca Unicredit**
- Con la **domiciliazione bancaria** presso la propria banca
- Tramite **bonifico bancario** (compilare accuratamente tutto il bonifico).

Per **cambiare l'intestatario** del bollettino occorre compilare modulo dall'Economa/o.

FAMILIA PRIMESTE UN BOLETIN DIRECT ACĂȘĂ LA ADRESĂ PE CARE A DECLĂRAT. BOLETINUL VA FI PLĂTIT RESPECTÎND DATA EXPIRĂRII INDICĂT PE BOLETIN.

MODALITĂȚILE DE PLĂTĂ SUNT URMĂTOĂRELE :

-PLĂTĂ PRIN POSTĂ

-PRIN BANCA UNICREDIT

-PRIN DOMICILIEREA BANCĂRĂ A BOLETINULUI PRIN BANCA PROPRIE

-PRIN PLĂTĂ DIRECT DE LA BANCA PROPRIE (BONIFIC BANCĂR)

PENTRU A ȘCHIMBĂ TITULARUL DE PE BOLETIN ESTE NEVOIE DE A COMPLECTA UN FORMULAR LA ECONOMA.

Nel caso in cui ci siano delle **assenze di almeno un mese** alla mensa il bollettino del mese successivo è **gratuito**.

Il **ritiro** dell'alunno/a dalla mensa scolastica deve essere comunicato per scritto.

ÎN CAZUL ÎN CARE SUNT ABSENTE DE CEL PUTIN DE O LUNA LA CANTINA  
BOLETINUL DIN LUNA SUCCESIVA ESTE GRATUIT.

-----  
Vi riportiamo alcune principali informazioni sulle quote:  
VA PREZENTAM INFORMATIILE PRINCIPALE

- ❖ Per compilare l'ISEE rivolgersi **solo** ai CAAF **convezionati**.
- ❖ Chi non compila l'ISEE paga la **quota COMPLETA**.
- ❖ Chi abita fuori Torino paga la **quota COMPLETA**.
- ❖ PENTRU COMPLECTAREA ISEE MERGETI DOAR LA CAF CONVECTIONATE.
- ❖ CINE NU COMPLECTEAZA ISEE PLATESTE COTA COMPECTA.
- ❖ CINE LOCUIESTE AFARA DIN TORINO PLATESTE COTA COMPLECTA.

Nelle **situazioni particolari** ci si può rivolgere all'Economa/o che potrà fornire le spiegazioni necessarie.

**CHI PERDE IL LAVORO o GLI RIDUCONO LO STIPENDIO**, può telefonare al numero **011 4426658** per richiedere un appuntamento per il ricalcolo della quota.

ÎN SITUATI PARTICULARE VA PUTETI ADRESA ECONOAMEI CARE VA POATE DA TOATE EXPLICATIILE NECESARE.

CINE PIERDE LOCUL DE MUNCA SAU ÎI VINE REDUS SALARIUL, POATE TELEFONA LA NUMARUL 0114426658 PENTRU A CERE O ÎNTÎLNIRE PENTRU A RECALCULA COTA DE PLATA.

- ❖ Per le esenzioni totali dalla quota, occorre avere un valore ISEE molto basso, e la dichiarazione di aiuto dei Servizi Sociali oppure del Dirigente Scolastico.  
PENTRU SCUTIRI TOTALE ALE COTEI, TREBUIE SA AVETI VALOAREA ISEE FOARTE MICA, SI O DECLARATIE DIN PARTEA SERVICIILOR SOCIALE SAU A DIRECTORULUI SCOLAR.

La Direzione  
DIRECTIA

**La / Il Segretaria/o Economa /o si trova presso la sede di :**

SEGRETERIA / ECONOAMA / SE GASESTE ÎN SEDIUL DIN :

via .....

corso.....n°

Telefono.....

STRADA.....NR.....

TELEFON.....

Orario :

Lunedì dalle.....alle.....

Martedì dalle.....alle.....

Mercoledì dalle.....alle.....

Giovedì dalle.....alle.....

Venerdì dalle.....alle.....

ORAR

LUNI DE LA.....PÎNA LA.....

MARTI DE LA.....PÎNA LA.....

MIERCURI DE LA.....PÎNA LA.....

JOI DE LA.....PÎNA LA.....

VINERI DE LA.....PÎNA LA.....